МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

ту нарушила бы этические нормы обнародования такого специфического материала, как прозвища: известно, что подобные номинации нередко являются неприличными, но, даже и образованные от нейтральных слов, прозвища часто вызывают отторжение у их носителей. Выход мы нашли в приеме «частичной полноты географических данных»: словарные материалы сопровождаются полным списком обследованных населенных пунктов, однако, если прозвище используется в небольшом поселении, в словарной статье указывается отнесенность оного лишь к тому или иному району или кусту деревень.

Указанные проблемы призваны манифестировать разноаспектность вопросов, возникающих при лексикографической обработке современных прозвищ.

Литература

1. Боброва М.В. Материалы для «Словаря современных прозвищ жителей Пермского края» // Альманах «ГОВОР»: электронный журнал. 2020. № 1. С. 91–103. URL: <https://dialects.ru/2020/2020-001-001-30-03-091-103.pdf> (дата обращения: 12.04.2020).

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-62

Р.В. Гайдамашко, О.Н. Крылова, А.Н. Левичкин
Roman V. Gaidamashko, Olga N. Krylova, Alexander N. Levichkin

О концепции Словаря пинежских говоров **About the conception of the Dictionary of Pinega dialects***

Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург –
Institute for Linguistic Studies RAS, Saint Petersburg
alevi66@gmail.com

Аннотация. В докладе будут рассмотрены основные положения, используемые при составлении Словаря пинежских говоров. Словарь создается на основе картотеки, которая собиралась студентами и преподавателями ЛГУ под руководством Г.Я. Симиной в 1950–1970-е годы. Также в качестве источников привлекаются фольклорные данные, местная краеведческая литература, полевые данные.

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках проекта № 17-29-09039 (офи_м).

Summary. The report will consider the main rules used in compiling the Dictionary of Pinega dialects. The dictionary is created on the basis of the card index, which was collected by students and teachers of Leningrad State University under the leadership of G. Ya. Simina in the 1950s – 1970s. Also, folklore data, local history literature, field data are used as sources.

Ключевые слова: русские говоры, пинежские говоры, диалектный словарь, лексикография

Keywords: Russian dialects, Pinega dialects, dialect dictionary, lexicography

Изучение русских народных говоров до сих пор остается актуальной проблемой. Продолжают появляться новые диалектные словари, которые отражают лексику русских народных говоров, записанную ранее и до настоящего времени не получившую лексикографического описания.

В настоящее время в Институте лингвистических исследований РАН ведется работа над составлением и публикацией Словаря пинежских говоров. Пинежские говоры не были представлены в специальном лексикографическом проекте, они находили отражение лишь в отдельных диалектных словарях, посвященных описанию севернорусских говоров [1–3].

Основным источником словаря является картотека, которая собиралась студентами и преподавателями Ленинградского государственного университета под руководством Г.Я. Симиной в ходе диалектологических экспедиций на Пинежье с 1958 по 1979 годы. В настоящее время собрание пинежских материалов представляет собой две картотеки, суммарно насчитывающие примерно 200 тысяч карточек. Другими важными источниками являются полевые записи, сделанные в 90-е годы XX века и позднее сотрудниками и аспирантами ИЛИ РАН; данные фольклора, записанные Г.Я. Симиной, а также новые опубликованные фольклорные источники по названному региону; местная краеведческая литература, вышедшая из печати в последнее время.

В словаре дается лексикографическое описание материалов пинежских говоров, представленных в картотеке, а также зафиксированных в ходе полевых исследований. В словник включаются топонимия (в том числе микротопонимы), антропонимия, зоонимия и т. п. Также в словарь включаются общеупотребительные слова: 1) когда они имеют диалектные особенности в формообразовании, управлении или сочетаемости; 2) когда они относятся к реалиям сельской жизни; 3) когда от них образуются диалектные дериваты.

Цитаты приводятся по алфавитному порядку представленных населенных пунктов. Иллюстрации передаются по возможности аутентично в форме, наиболее близкой к зафиксированной звучащей речи.

В ходе работы над составлением словаря особое внимание было уделено следующим вопросам лексикографической разработки диалектных материалов: разработка структуры словарной статьи, подача фонетических вариантов и вариативности. В словаре в качестве заголовочного выносятся слово в начальной форме. Исходная форма восстанавливается по орфографической модели современного литературного языка. Особое внимание было уделено формам имен прилагательных, которые описываются следующим образом: 1) Если в иллюстрациях присутствует полная начальная форма (ед. ч., м. р.), то она отражается в заголовке. 2) Если в иллюстрациях присутствует полное прилагательное не в начальной форме и/или краткое прилагательное, то в заголовке отражаются полные формы с окончаниями -ОЙ (и/или) -ЕЙ и -БЙ (и/или) -ИЙ.

В словаре предпринята попытка максимально полно отразить фонетические (фонематические и акцентологические) варианты слова. Как варианты разрабатываются семантически тождественные образования, отличающиеся глухостью-звонкостью, мягкостью-твердостью (в том числе ц/ць, ш/щ), чередованием ц/ч, удлинением согласного. Вариантами также считаются слова с чередованиями безударных гласных А/О, Е/И, Е/О(Ё); слова с чередованиями А/Е после шипящих; слова, заканчивающиеся на -ЬЕ/-ИЕ. Фонетические варианты даются в одной словарной статье. 1) Если в иллюстрациях присутствуют два или более варианта, которые возможно возвести к исходной форме, то такие варианты даются за знаком □, а в заголовок выносятся все формы. 2) Если в иллюстрациях присутствуют два или более варианта, но при этом есть варианты, для которых затруднительно определить исходную форму, то цитаты с такими вариантами даются перед знаком □. 3) Если в иллюстрациях присутствуют два или более варианта, но при этом есть варианты, для которых затруднительно определить исходную форму и они не относятся ко всем словам в заголовке, то цитаты с такими формами даются за знаком □ с указанием только тех форм, к которым они могут быть отнесены.

Литература

1. *Архангельский* областной словарь / под ред. О.Г. Гецевой, Е.А. Нефедовой. Вып. 1–20. М.: Изд-во Мос. гос. ун-та им. М.В. Ломоносова; Наука, 1980–2019.
2. *Подвысоцкий А.* Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб.: Типография Императорской Академии Наук, 1885.
3. Словарь говоров Русского Севера / под ред. А.К. Матвеева, М.Э. Рут. Т. 1–7. Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2001–2018.